

Autos emitiendo humo en exceso

¿Qué pasa con el humo del vehículo?

Un vehículo que emite humos excesivos contribuye a la contaminación ambiental más que un automóvil con mantenimiento adecuado. Respirar este humo de un vehículo en operación le expone a los contaminantes tóxicos como benceno a la vez que partículas que pueden tener efectos graves para la salud. Estos contaminantes de emisión también pueden entrar en su vehículo y exponer a usted y pasajeros a niveles tóxicos de contaminantes. Entre otros contaminantes, el humo del vehículo contiene:

- **Los óxidos de nitrógeno** que contribuyen al ozono troposférico (esmog), y pueden reducir la función pulmonar, inflamar el tejido pulmonar y causar daños pulmonares permanentes.
- **Benceno** que puede causar daños respiratorios y aumentar el riesgo de cáncer.
- **Partículas finas** que pueden acumularse profundamente en los pulmones y conducir a graves trastornos respiratorios y empeorar la salud del corazón a la vez que causar enfermedad pulmonares.

¿Por qué me debe de importar?

Un fallo simple de emisiones puede afectar a otros sistemas, potencialmente resultando en costos mayores de reparación en el futuro y reduciendo la eficiencia de la combustión.

¿Vehículos más viejos y de diesels causan más emisiones? No. Cuando son mantenidos apropiadamente, un vehículo de gasolina no debe emitir humo.

Los vehículos de diesel tampoco deben de producir humo, excepto durante la aceleración rápida. Por ley estos vehículos no deben de producir humo visible en las calles o carreteras por más de 7 segundos. Es normal ver humo durante los primeros segundos después de encender su motor diesel. Vapor de agua también es común durante los meses fríos y húmedos.

¿Qué debo hacer si veo un vehículo produciendo humo en exceso?

Llenar un reporte en línea:

<http://www.deq.state.or.us/complaints/rep.htm> ó, para reportar a un vehículo emitiendo humo excesivo llamee al **888-997-7888**. Por favor tenga la siguiente información:

- 1) Número de placas
- 2) Marca y modelo (o descripción) del vehículo
- 3) Ubicación del vehículo (donde viaja)
- 4) Fecha y hora que observó el vehículo
- 5) Descripción del humo

¿Qué sucede a los conductores operando un vehículo causando humos excesivos?

Si un vehículo está emitiendo humos en exceso, un agente de policía lo puede detener y darle una infracción apropiada. Cuando se levanta una denuncia involucrando un asunto con el medio ambiente el DEQ enviará una carta para notificar al propietario del vehículo que es ilegal su uso y es sujeto a una multa si es detenido por la policía.



State of Oregon
Department of
Environmental
Quality

Air Quality
Vehicle Inspection
1240 SE 12th Avenue
Portland, OR 97214
Phone: (971) 673-1630
(877) 476-0583
Fax: (971) 673-1640

www.oregon.gov/DEQ/

Causas comunes de humo del vehículo (No debe ser utilizado para propósitos de diagnóstico)

Máquinas de Gasolina

Color del Humo	Diagnóstico	Causas Probables
Blanco*	Líquido del radiador chorreando en la cámara de combustión del motor	• Sellos del motor defectivos • Motor dañado
Azul	Aceite de motor siendo quemado	• Aceite chorreando en la cámara de combustión • Anillos de los pistones, válvulas o cilindros gastados • Sello de la cabeza del motor gastado, aceite chorreando y siendo quemado
Negro ó Gris	Combustión incompleta	• Filtro de aire tapado • Carburador desafinado • Tiempo de arranque desajustado ó Baja compresión causada por un motor gastado

Máquinas de Diesel

Blanco*	Mezcla de combustible y aire incorrecta	• Sistema de inyección de combustible defectuosa • Tiempo de las válvulas incorrecto • Máquina sobrecalentada • Bomba del diesel no trabajando y/ó además la bomba de inyección
Azul	Aceite quemado	• Exceso de aceite en la máquina • Anillos de los pistones gastados, ó de las válvulas ó de los cilindros
Negro ó gris	Combustión incompleta	• Filtro del diesel tapado ó dañado • Sistema de inyección defectivo • Grado de combustible incorrecto • El tiempo de la inyección del combustible necesita ser ajustado • Máquina sobrecalentad/compresión baja

***Por favor note:** El vapor de agua (de condensación) es comúnmente confundido con humo del vehículo durante la temporada de invierno. El vapor de agua no se considera humo y es emisión normal de los vehículos.